

## Condizioni generali di contratto UTA

### 1. Conclusione del contratto

La proposta contrattuale del cliente si intenderà accettata al momento della ricezione, da parte del proponente, di una dichiarazione di accettazione scritta ovvero della ricezione dell'oggetto del contratto (p.e. carta servizi, MultiBox® UTA, ecc.).

### 2. Carte di servizio

La UTA distingue tra due distinti tipi di carte di servizio:

- Full Service Cards e Service-Cards, per ognuna delle quali sia necessario il codice PIN ai fini dell'autorizzazione delle prestazioni.
- Service Cards per le quali ai fini dell'autorizzazione delle prestazioni non sia necessario il codice PIN.

Le predette Service Cards (in seguito nominata SC) legittimano il cliente ed i suoi incaricati all'interno della rete dei Servicepartner UTA, a seconda del livello di prestazione della SC, ad usufruire di merci e di servizi relativi all'automezzo. Il livello di prestazione della SC è riscontrabile dalla ricevuta di consegna della carta servizi.

### 3. Apparecchi per elaborazione automatica dei pedaggi

Relativamente agli apparecchi forniti da UTA per l'elaborazione automatica dei pedaggi (p.e. UTA MultiBox®) valgono analogamente le disposizioni stabilite per le SC.

### 4. Forniture e prestazioni di servizi

- Le forniture e le prestazioni di servizi vengono effettuate generalmente in nome e per conto di UTA in base ai rispettivi contratti con i Servicepartners UTA.
- In casi eccezionali per i quali non sia possibile o sia solo parzialmente possibile trovare un accordo con i Servicepartners UTA, la UTA agisce come intermediario dell'offerta di servizi e fornisce la prestazione su incarico del cliente UTA. La UTA acquisisce in tal modo i diritti sugli anticipi e al risarcimento delle spese nei confronti del cliente UTA.
- Quest'ultima clausola vale in particolare per il pagamento dei pedaggi autostradali quali ad esempio quelli riscossi nel territorio della Repubblica Federale Tedesca. In questo caso il cliente UTA incarica la UTA di versare in suo nome e per proprio conto gli importi dei pedaggi da lui dovuti alla concessionaria autostradale.
- Se vengono stabiliti compensi (per pedaggi) per i diritti di utilizzo di impianti dell'infrastruttura stradale, la UTA assicurerà ai clienti UTA questi diritti di utilizzo relativi ad immobili.

### 5. Prezzi e compensi

Base di calcolo per la fatturazione sono in linea generale i prezzi in vigore presso le stazioni di servizio nel giorno della transazione stessa, i prezzi di listino delle relative società proprietarie del marchio ovvero i prezzi di listino sovragenerali, i prezzi dei Servicepartner e i pedaggi autostradali stabiliti. L'addebito da parte di UTA avviene generalmente in Euro, tuttavia UTA ha facoltà di chiedere il pagamento anche in valuta diversa.

UTA è autorizzata a chiedere commissioni supplementari per servizi e compensi in conformità ai rispettivi listini in vigore. La lista delle predette commissioni viene trasmessa ai clienti sia all'inizio del rapporto contrattuale sia, a richiesta, in qualsiasi altro momento.

### 6. Carta e Codice PIN

- Il cliente riceve su richiesta una SC. Separatamente dalla SC gli verrà comunicato il codice segreto PIN (= numero di identificazione personale) per le SC ai sensi del numero 2 a. L'utente è tenuto a custodire il codice-PIN in un luogo sicuro, separato dalla SC, a comunicarlo esclusivamente a persone autorizzate all'uso della SC ed a imporre loro il medesimo obbligo di segretezza e custodia. In particolare il codice-PIN non può essere annotato sulla SC.
- La SC resta in proprietà di UTA, non è trasferibile e deve essere custodita con diligenza e protetta dall'accesso di terzi non autorizzati. In particolare non è ammessa la conservazione della SC nei veicoli non custoditi.
- La SC può essere consegnata ad un altro soggetto commerciale autorizzato (p.e. subfornitori) per fini di utilizzo solo previo espresso accordo con UTA. In questi casi devono essere comunicati immediatamente i dati (quali nome ed indirizzo) del soggetto commerciale autorizzato.

### 7. Blocco, disdetta e restituzione:

- La UTA ha facoltà di interdire l'utilizzo della SC in qualsiasi momento, di recedere dal rapporto contrattuale o di bloccare la SC presso i Servicepartner. Prima dell'adozione di una di queste misure il cliente verrà informato con un congruo anticipo. Il cliente può recedere in qualsiasi momento dal rapporto contrattuale e restituire la SC.
- In seguito all'interdizione dell'utilizzo, alla recesso dal rapporto contrattuale e/o al blocco, la SC dovrà essere immediatamente restituita a UTA ovvero, a seguito di richiesta di UTA, distrutta. La SC deve inoltre essere restituita dal cliente in caso di modifica della targa dell'automezzo ovvero qualora il veicolo sia tolto dalla circolazione o venduto, oppure in caso di variazione della ragione sociale del cliente.
- Se sussiste un grave motivo le misure previste sub 7 a e 7 b potranno essere adottate senza preavviso. Gravi motivi ai sensi di questa clausola sono in particolare, ma non esclusivamente i seguenti casi:
  - fondato sospetto di utilizzo abusivo della SC da parte di terzi;
  - mancato pagamento nonostante scadenza ed un primo sollecito monitorio;
  - revoca dell'autorizzazione permanente di addebito sul conto ovvero dell'ordine di pagamento;
  - istanza di apertura di una procedura concorsuale nei confronti del patrimonio del cliente;
  - peggioramento della situazione patrimoniale del cliente (cioè vale anche quando la situazione patrimoniale del cliente dà segnali di sensibile peggioramento, ad esempio, in caso di esecuzione di diverse pratiche).

### 8. Smarrimento della carta e responsabilità del cliente

- Furto, perdita od altri smarrimenti  
Furto, perdita od altri smarrimenti della SC devono essere denunciati immediatamente per iscritto, per telefax o attraverso l'accesso privato attraverso il sito [www.uta.com](http://www.uta.com), indicando il codice cliente ed il numero della SC, la targa del veicolo, il paese, il luogo, la data e l'ora e le circostanze della perdita. Ciò vale anche qualora terzi non autorizzati siano venuti a conoscenza del codice-PIN o se esista il fondato sospetto in tal senso e quindi con l'effetto che la corrispondente SC dovrà essere restituita e sostituita da una nuova SC abbinata ad un nuovo codice-PIN. Una SC bloccata, qualora venga ritrovata dal cliente, dev'essere da questi immediatamente rispedita ad UTA, ovvero, su richiesta di UTA, distrutta. Nel caso di transazioni abusive o di furto della SC il cliente è tenuto a sporgere denuncia penale.

#### b) Responsabilità

La responsabilità del cliente cessa dal momento in cui la UTA riceve la denuncia telefonica, in tanto in quanto il cliente confermi questa denuncia ai sensi della lettera 8 a. La denuncia ai sensi della 8 a dovrà pervenire alla sede dell'UTA oppure ad una delle sue filiali. L'utente resta responsabile anche successivamente al ricevimento della denuncia, se la perdita o l'abuso della SC siano da ricondursi a sua responsabilità. In particolare nel caso di violazione dei suoi obblighi di cui al punto 6 a e 6 c se non ha custodito diligentemente la SC ovvero se ha contribuito all'utilizzo abusivo della SC con violazione dolosa o gravemente colposa delle obbligazioni contrattuali. Tra gli abusi rientrano anche le transazioni avvenute con una SC falsificata.

### 9. Obbligo di pagamento del cliente, riserva di proprietà e garanzie

- L'obbligo di pagamento del cliente sorge con la ricezione delle merci e dei servizi e con l'utilizzo oneroso

di un'infrastruttura stradale. Ciò vale anche nel caso di acquisto di prodotti o utilizzo di servizi tramite la UTA Diesel Card. La merce fornita rimane di proprietà della UTA fino all'integrale pagamento. La mora del debitore si verifica con la scadenza del termine di pagamento concordato senza che sia necessaria una ulteriore costituzione in mora. In caso di mancato pagamento, mancato adempimento di ordini di addebito o protesti elevati per assegni o cambiali, l'intero credito diventa immediatamente esigibile e tale la durata della mora è dovuto un tasso di interesse moratorio di 8 punti percentuali superiori al tasso B.C.E. E salva ogni ulteriore richiesta di risarcimento danni conseguenti al ritardo nel pagamento.

- La UTA ha facoltà di pretendere adeguate garanzie dai clienti.

- In deroga al § 267 BGB (codice civile tedesco) e dell'art. 1180 c.c., la UTA può rifiutare la prestazione di un terzo anche in mancanza dell'opposizione del cliente.

### 10. Mandato all'addebito SEPA

Salvi diversi accordi, i pagamenti si effettuano tramite ordini di addebito-SEPA. Al più tardi entro un giorno lavorativo bancario prima dell'effettivo ordine di addebito UTA trasmette al cliente un preavviso.

### 11. Controllo fatture e reclami

Rifondamenti/servizi (anche prodotti e pedaggi autostradali) registrati elettronicamente tramite SC o quietanzati sulla bolla di consegna si considerano ricevuti. Il cliente s'impegna a verificare immediatamente la correttezza delle fatture. Eventuali incongruenze ed irregolarità devono essere contestate ed inoltrate per iscritto, anche via fax, al più tardi entro due mesi dalla data della fattura, indicando tutti i dati contestati e l'integrale motivazione della contestazione, altrimenti l'importo in fattura si considera accettato ed approvato ed ogni contestazione è da considerarsi preclusa, salvo che il controllo della fattura non sia stato possibile per motivi a lui non imputabili.

L'esplicito avvertimento di questa decadenza è contenuto anche nelle fatture UTA. Anche a seguito di una contestazione del genere permane l'obbligo di pagamento entro il termine stabilito.

### 12. Garanzia, ambito di responsabilità e risarcimento danni

- I reclami che hanno per oggetto la qualità e/o la quantità di merci e servizi devono essere segnalati per iscritto o via fax presso il Servicepartner UTA entro 24 ore dalla consegna della merce/servizio se si tratta di vizi palesi ed entro giorni 24 ore dalla scoperta se si tratta di vizi occulti. Il cliente s'impegna contemporaneamente a metterne a conoscenza UTA. In caso contrario la merce o il servizio si considerano approvati.
- Non esiste un obbligo di fornitura da parte dell'UTA. I Servicepartner UTA sono autorizzati, ma non obbligati, all'esecuzione delle prestazioni. È esclusa la responsabilità di UTA in caso di forza maggiore, mancata fornitura da parte del fornitore a monte, di eventuali eventi o cambiamenti imprevisti nella rete dei Servicepartner che rendano impossibile o più onerosa una fornitura.
- Rimborsi di crediti su prodotti prepagati che siano stati acquistati con l'utilizzo della SC, avvengono direttamente nella fatturazione di UTA oppure tramite l'offerta del prodotto sul conto che è stato indicato al momento dell'acquisto del relativo prodotto. Per l'indicazione del conto di riferimento è responsabile in questo caso il cliente. UTA non risponde nel caso di pagamenti non andati a buon fine.
- La UTA è responsabile dei danni solo in caso di dolo e colpa grave. La responsabilità non è esclusa per i danni alla persona.

### 13. Comunicazioni

Il cliente è obbligato a comunicare ad UTA ogni variazione di indirizzo e di ragione sociale.

Se, nonostante monitoria, il cliente viola le presenti condizioni generali di contratto, ed in particolare in caso di mancato rispetto degli obblighi di pagamento nonostante monitoria con conseguente blocco della SC da parte di UTA, quest'ultima ha facoltà di informare a spese del cliente tutti i Servicepartner.

### 14. Protezione dei dati

L'elaborazione dei dati personali avviene ai sensi della normativa in materia di protezione dei dati personali. Le condizioni di protezione dei dati in vigore di UTA vengono trasmesse su richiesta del cliente e sono pubblicate all'indirizzo [www.uta.com/disposizioni-sulla-tutela-dei-dati](http://www.uta.com/disposizioni-sulla-tutela-dei-dati). Il cliente si impegna a prenderle in esame e, se necessario, a sollevare immediatamente obiezione. In caso contrario sono da considerarsi come approvate.

### 15. Compensazione e ritenzione

Contro i crediti di UTA il cliente potrà porre in compensazione un qualsiasi proprio credito solo qualora questi crediti risultino incontestati o accertati con provvedimento passato in giudicato; ciò vale anche per l'eventuale esercizio del diritto di ritenzione o eccezione di inadempimento.

### 16. Accordi integrativi

Gli accordi (verbali) sono esclusi. In caso di differenze o di questioni di interpretazione è sempre determinante la versione tedesca delle presenti Condizioni generali di contratto.

### 17. Modifica delle condizioni generali di contratto

Eventuali modifiche delle condizioni generali di contratto UTA verranno comunicate al cliente. L'utilizzo della SC dopo la ricezione della comunicazione relativa alle modifiche vale come accettazione da parte del cliente della nuova versione delle condizioni generali di contratto. UTA farà presente al cliente di circostanza nelle comunicazioni delle modifiche.

### 18. Cessione di diritti ed obblighi

UTA è autorizzata a cedere i propri diritti ed obblighi nascenti dal presente contratto alla MercedesService Card GmbH & Co. KG, Mainparkstraße 2, 63801 Kleinostheim.

### 19. Diritto applicabile

Si applica il diritto dello stato davanti al quale si svolge una controversia processuale. È esclusa l'applicabilità della CSIG (Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di beni mobili).

### 20. Foro giudiziale competente

Foro competente per tutte le vertenze riguardanti il rapporto contrattuale – anche dopo la risoluzione di quest'ultimo – è per entrambe le parti Aschaffenburg / Germania. UTA si riserva tuttavia la facoltà di inoltrare un'azione nei confronti del cliente anche al tribunale del suo domicilio, il Tribunale di Commercio del Cantone di Zurigo / Svizzera o a qualsiasi altro tribunale competente ai sensi del diritto svizzero.

### 21. Clausola di salvaguardia

Qualora una delle disposizioni di queste condizioni generali di contratto sia invalida, le restanti mantengono comunque la loro efficacia.